

مشتری گرامی ضمن تشکر از حسن سلیقه و اعتماد شما به برند میگل امیدواریم از کار با این دستگاه لذت ببرید.

## اطلاعات فنی

توان: ..... ۱۴۰۰ وات  
ولتاژ: ..... ۲۴۰-۲۲۰ ولت  
فرکانس: ..... ۵۰/۶۰ هرتز  
گنجایش مخزن آب ..... ۱ لیتر

## دستور العمل های مهم ایمنی

همیشه به هنگام استفاده از دستگاه، جهت جلوگیری از خطراتی چون برق گرفتگی، آتش سوزی و سایر آسیب های مربوطه، نکات ایمنی که در ادامه آورده شده را مد نظر قرار دهید:

- ۱- تمامی نکات آموزشی استفاده از دستگاه را مطالعه نمایید.
- ۲- قبل از استفاده از مطابقت ولتاژ دستگاه (درج شده روی برچسب مشخصات فنی) با ولتاژ محل زندگی خود اطمینان حاصل نمایید.
- ۳- دوشاخه دستگاه دارای اتصال به زمین (Earth) می باشد، بنابراین قبل از استفاده، از متصل بودن پریز برق مورد استفاده به زمین اطمینان حاصل نمایید.
- ۴- جهت جلوگیری از خطر برق گرفتگی و آتش سوزی، از فرو بردن دستگاه، کابل و دوشاخه در آب و سایر مایعات پرهیز نمایید.
- ۵- در صورت عدم استفاده از دستگاه و همچنین قبل از تمیزکاری آن، دوشاخه را از پریز برق خارج نمایید و قبل از جدا کردن و یا وصل کردن قطعات جانبی کمی صبر نمایید تا دستگاه به طور کامل خنک گردد.
- ۶- در صورت عدم کارکرد دستگاه، صدمه دیدن کابل و مشاهده هر گونه ایراد، هرگز دستگاه را مورد استفاده قرار ندهید و جهت سرویس و تعمیرات به مراکز مجاز خدمات پس از فروش مراجعه نمایید.
- ۷- استفاده از قطعات غیر اصلی دستگاه ممکن است باعث برق گرفتگی و آتش سوزی گردد، بنابراین فقط از قطعاتی که شرکت سازنده تولید نموده استفاده نمایید.
- ۸- همیشه دستگاه را بر روی سطحی صاف و محکم قرار دهید و از آویزان شدن کابل دستگاه از روی سطوح جلوگیری نمایید.
- ۹- از ایجاد تماس کابل با اجسام داغ جلوگیری نمایید.
- ۱۰- از قرار دادن دستگاه در نزدیکی یا بر روی منابع تولید گرما پرهیز کنید.
- ۱۱- جهت خاموش کردن دستگاه، کلید خاموش و روشن را فشار دهید. و دوشاخه

- را از پریز برق خارج نمایید. (جهت جدا کردن دوشاخه از پریز برق، دوشاخه را نگه داشته و آن را به آرامی از پریز خارج نمایید و از کشیدن کابل خودداری کنید)
- ۱۲ - از مورد استفاده قرار دادن دستگاه برای کاربردهای دیگر پرهیز کنید.
- ۱۳ - به هنگام استفاده از دستگاه در نزدیکی کودکان، نظارت و مراقبت کامل را بر آنها داشته باشید.
- ۱۴ - بخار ناشی از قهوه خروجی از دستگاه بسیار داغ می باشد، بنابراین به هنگام ریختن قهوه مراقبت های لازم را به عمل آورید.
- ۱۵ - از لمس کردن سطوح داغ دستگاه (همانند لوله بخار، فیلتر استیل) خودداری نمایید و جهت حمل و جابجایی فقط از دستگیره دستگاه استفاده نمایید.
- ۱۶ - از مورد استفاده قرار دادن دستگاه بدون آب در داخل مخزن پرهیز کنید.
- ۱۷ - از جدا نمودن دسته اسپرسو در زمانی که دستگاه در حال دم آوری قهوه، بخار دهی و همچنین خروج آب جوش می باشد خودداری نمایید.
- ۱۸ - قبل از وصل و یا جدا نمودن دوشاخه از پریز برق، ولوم و کلید ها را در حالت خاموش (OFF) قرار دهید.
- ۱۹ - این دستگاه برای استفاده کودکان و افرادی که دارای مشکلات جسمی و ذهنی می باشند و یا تجربه و دانش کافی را ندارند مناسب نمی باشد مگر اینکه توسط فردی مسئول تحت نظارت قرار گیرند و نحوه استفاده صحیح و ایمنی از دستگاه به آنها آموزش داده شود.
- ۲۰ - همیشه نظارت کافی را بر کودکان داشته باشید و از بازی کردن آنها با دستگاه جلوگیری نمایید.
- ۲۱ - این دستگاه فقط برای استفاده در خانه و همچنین محیط های داخلی می بایست مورد استفاده قرار گیرد، برخی از این مکان ها عبارتند از:
- آشپزخانه، مغازه، اداره، دفتر کار و موارد مشابه جهت استفاده پرسنل -ویلا
- در هتل ها، مسافرخانه ها و دیگر مکان های اقامتی جهت استفاده پرسنل
- ۲۲ - این دستگاه مناسب استفاده خانگی میباشد، بنابراین هرگز آن را در محیط های بیرونی مورد استفاده قرار ندهید.
- ۲۳ - دفترچه راهنما را نگه داری نمایید و نکات ایمنی ذکر شده را به هنگام استفاده مد نظر قرار دهید.
- ۲۴ - در صورت عدم استفاده از دستگاه به مدت طولانی، دستگاه را روشن نموده و به مدت ۳ دقیقه در حالت بخار قرار دهید.
- ۲۵ - در صورت بیرون کشیدن دوشاخه یا خاموش کردن دستگاه در حین بخاردهی، بخار باقی مانده در دستگاه تخلیه خواهد شد و در صورتی که به هنگام بخاردهی، ولوم بخار را در حالت خاموش قرار دهید بخار قطع خواهد شد.
- ۲۶ - این دستگاه نباید در هنگام استفاده داخل کابینت قرار داده شود.

۲۷- پس از استفاده و یا خاموش نمودن دستگاه برای مدتی نازل بخار، پورتا فیلتر و دوش (آبریز قهوه) همچنان داغ است. از تماس با این موارد خودداری نمایید.

### اجزای دستگاه



۱. کلید لمسی روشن/خاموش (ON/OFF)
۲. کلید لمسی بخار (STEAM)
۳. کلید لمسی ۱ فنجان (SINGLE)
۴. کلید لمسی ۲ فنجان (DOUBLE)
۵. فریم بالایی
۶. ولوم بخار/آب جوش
۷. مخزن آب
۸. نازل بخار
۹. سینی چکه گیر
۱۰. پورتا فیلتر
۱۱. پیمانه
۱۲. فیلتر ۲ فنجان
۱۳. فیلتر ۱ فنجان

### پیش از اولین استفاده از دستگاه

برای اطمینان از اینکه اولین فنجان قهوه بسیار خوش طعم باشد، باید دستگاه اسپرسو ساز را به شرح زیر آماده کنید:

۱. درپوش کف (انتهای) مخزن آب را جدا نمایید.
۲. مخزن آب را پر کنید. هرگز بیش از نشانگر «MAX» مخزن آب را پر نکنید. سپس درب مخزن آب را ببندید.
۳. فیلتر دم آوری قهوه را بدون اینکه درون آن پودر قهوه (اسپرسو) ریخته شود درون نگهدارنده فیلتر قرار دهید.
۴. فنجان / یا لیوان را بر روی صفحه چکه گیر قرار دهید. مطمئن شوید که ولوم بخار / آب جوش در وضعیت خاموش قرار داشته باشد.
۵. دستگاه را به پرز برق متصل کنید، کلید «ON/OFF» را فشار دهید (لمس کنید). نشانگر کلید ON/OFF روشن خواهد شد، و همه نشانگرها (نشانگر کلیدهای دیگر) به طور موقت چشمک خواهند زد.



۶. دستگاه شروع به گرم شدن می‌کند، وقتی که نشانگرها دیگر چشمک نمی‌زنند (بطور ثابت روشن شده‌اند)، این نشان می‌دهد که پیش‌گرمایش تمام شده است. کلید قهوه (SINGLE/DOUBLE) را فشار داده، چند لحظه صبر کنید، فرآیند دم‌آوری قهوه شروع خواهد شد، و دستگاه شروع به پمپ کردن آب با فشار بالا خواهد کرد.

۷. زمانیکه دستگاه به طور خودکار پمپ کردن آب را متوقف کند، به این معناست که فرآیند تکمیل شده است. آبی که پمپ شده و به فنجان منتقل شده است را دور بریزید.



**توجه:** ممکن است وقتی آب را برای اولین بار پمپ می‌کنید، صدایی بشنوید که ناشی از تخلیه هوا در دستگاه است. این امر طبیعی است و پس از حدود ۲۰ ثانیه، صدا قطع خواهد شد.

## استفاده از دستگاه

### تهیه قهوه اسپرسو

۱. پور تافیلت (نگهدارنده فیلتر) را با چرخاندن در جهت عقربه‌های ساعت از دستگاه جدا کنید. با استفاده از پیمانه، پودر قهوه اسپرسو را به فیلتر قهوه اضافه نمایید. یک پیمانه پر از پودر قهوه اسپرسو می‌تواند برای تهیه حدوداً یک فنجان قهوه اسپرسو با کیفیت مناسب باشد. سپس با استفاده از انتهای همان پیمانه (قسمت کوبه)، پودر قهوه را به خوبی صاف کرده و فشار دهید.
۲. فیلتر قهوه را در نگهدارنده فیلتر قرار دهید و مطمئن شوید که به درستی در جای خود قرار گرفته باشد. سپس پور تافیلت را با علامت (نشانه) «فقل باز» که روی بدنه دستگاه چاپ شده است در یک راستا قرار داده و در جهت پادساعت گرد به موقعیت «فقل بسته» بچرخانید.
۳. یک فنجان را روی صفحه چکه گیر قرار دهید.
۴. کلید  (تک فنجان) یا  (دو فنجان) را انتخاب کنید. فرآیند دم‌آوری در عرض چند لحظه آغاز خواهد شد.
۵. دستگاه به طور خودکار پس از اتمام فرآیند دم‌آوری متوقف می‌شود.
- هشدار: در طول فرآیند دم‌آوری، اسپرسوساز را بدون مراقبت رها نکنید.
۶. برای برداشتن فیلتر پس از دم‌آوری، پور تافیلت را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید.

### تهیه آب داغ

یک فنجان یا لیوان را زیر نازل بخار قرار دهید. ولوم بخار / آب جوش را به موقعیت  /  بچرخانید، سپس آب داغ از نازل بخار خارج خواهد شد. پس از اتمام کار، ولوم را به حالت خاموش برگردانید.

### کف شیر (فوم شیر) / تهیه کاپوچینو

شما یک فنجان کاپوچینو خواهید داشت در صورتیکه یک فنجان اسپرسو را به کف شیر داغ (فوم شیر) اضافه نمایید.

**توجه:** در هنگام استفاده از نازل بخار، ضروری می‌باشد که پور تافیلت در جای خود نصب شده باشد. بیش از اینکه شیر را فوم دار کنید، ابتدا به مدت ۱۰ ثانیه بخار را تخلیه کنید.

### روش:


۱. کلید «STEAM» را فشار دهید (لمس کنید)، نشانگر بخار شروع به چشمک زدن خواهد کرد.

زمانی که نشانگر بخار به صورت ثابت روشن شود، آماده‌سازی و پیش گرمایش تکمیل شده است.

۲. ابتدا اسپرسو را آماده کنید.

۳. به ازای هر کاپوچینو که قصد تهیه آن را دارید، به یک ظرف (پیچر) حدود ۱۵۰ گرم شیر اضافه کنید. استفاده از شیر کامل (پرچرب) سرد توصیه می‌شود.

**توجه:** استفاده از یک ظرف با قطر حداقل  $70 \pm 5$  میلیمتر توصیه می‌شود و به یاد داشته باشید که حجم شیر حین این فرآیند دو برابر افزایش می‌یابد، لذا مطمئن شوید که ارتفاع ظرف انتخاب شده کافی است.

۴. نازل بخار را حدود دو سانتیمتر به داخل شیر فرو برده، سپس ولوم را به موقعیت  بچرخانید تا بخار از نازل بخار خارج شود. با حرکت دادن ظرف به بالا و پایین، شیر را فوم دار کنید.

**هشدار:** حتماً با احتیاط عمل کنید. بخار ممکن است منجر به سوختگی یا آسیب‌های فردی شود.

۵. ولوم را به حالت خاموش بچرخانید.

**توجه:** بلافاصله پس از توقف تولید بخار، نازل بخار را با اسفنج (ابر) مرطوب تمیز کنید، اما این کار را با احتیاط انجام دهید!

۶. فوم شیر را به اسپرسو که از قبل تهیه کرده‌اید اضافه نمایید، حالا کاپوچینو آماده است. در صورت تمایل به منظور شیرین کردن می‌توانید به میزان کمی پودر کاکائو نیز به کاپوچینوی تهیه شده اضافه کنید.

نازل بخار می‌تواند برای تهیه کف شیر (فوم شیر)، آب جوش، یا تهیه شکلات داغ (هات چاکلت) استفاده شود.

**توجه:** پس از استفاده از نازل بخار، می‌توانید بلافاصله کلید «SINGLE» یا «DOUBLE» را فشار داده (لمس کرده) تا مجدد از دستگاه برای دم آوری اسپرسو استفاده نمایید.

در صورتیکه دما بسیار بالا باشد، نشانگر کلیدهای قهوه (SINGLE و DOUBLE) شروع به چشمک زدن سریع خواهند کرد. اگر این اتفاق افتاد، باید ولوم بخار / آب جوش را به حالت «آب جوش» بچرخانید، در این صورت آب جوش تخلیه خواهد شد. وقتی دما کاهش پیدا کند، پمپ به طور خودکار متوقف می‌شود و شما باید ولوم را به حالت خاموش تغییر حالت دهید، سپس می‌توانید مجدد اسپرسو تهیه نمایید.

در صورتیکه نمی‌خواهید هنگام هشدار دمای بالا اسپرسو تهیه نمایید، می‌توانید کلید «SINGLE» یا «DOUBLE» را دوباره فشار دهید (لمس کنید) تا عملکرد دستگاه لغو شود.

### برای تهیه یک فنجان (SINGLE)

کلید «SINGLE» را فشار دهید (لمس کنید)، دستگاه شروع به دم آوری اسپرسو می‌کند، و همزمان نشانگر چشمک می‌زند. زمانیکه میزان اسپرسو به مقدار مد نظر رسید، مجدداً کلید «SINGLE» را فشار دهید تا فرآیند دم آوری متوقف گردد. اکنون شما دستگاه را برای میزان اسپرسو در عملکرد یک فنجان برنامه‌ریزی کرده‌اید و این تنظیم برای استفاده‌های بعدی ذخیره خواهد شد. مقدار قابل تنظیم برای ۱ فنجان بین ۲۵ میلی‌لیتر تا ۶۰ میلی‌لیتر است.

### برای تهیه دو فنجان (DOUBLE)

کلید «DOUBLE» را فشار دهید (لمس کنید). دستگاه شروع به دم آوری اسپرسو می‌کند، و همزمان نشانگر چشمک می‌زند. زمانیکه میزان اسپرسو به مقدار مد نظر رسید، مجدداً کلید «DOUBLE» را فشار دهید تا فرآیند دم آوری متوقف گردد. اکنون شما دستگاه را برای میزان اسپرسو در عملکرد ۲ فنجان برنامه‌ریزی کرده‌اید و این تنظیم برای استفاده‌های بعدی ذخیره خواهد شد. مقدار قابل تنظیم برای دو فنجان بین ۶۰ میلی‌لیتر تا ۱۰۰ میلی‌لیتر است.

### بازگرداندن به تنظیمات کارخانه

برای بازگرداندن به مقادیر اولیه کارخانه، کلیدهای «SINGLE» و «DOUBLE» را همزمان به مدت ۳ ثانیه لمس کرده و نگهدارید.

### عملکرد خاموش شدن خودکار

اگر پس از ۲۹ دقیقه از روشن بودن دستگاه هیچ عملیاتی انجام نشود، دستگاه به صورت خودکار خاموش می‌شود.  
اگر پس از ۹۰ ثانیه از پمپ کردن آب هیچ عملیاتی انجام نشود، پمپ به صورت خودکار متوقف می‌شود.  
اگر پس از ۱۸۰ ثانیه از تهیه فوم شیر هیچ عملیاتی انجام نشود، پمپ به صورت خودکار متوقف می‌شود.

### تمیز کردن و نگهداری

ولوم را به حالت خاموش بچرخانید، و قبل از شروع به تمیز کردن اجازه دهید دستگاه بطور کامل خنک شود.  
به طور منظم بدنه اسپرسوساز، مخزن آب، سینی و صفحه چکه گیر را توسط یک ابر تمیز کرده و سپس خشک کنید.  
توجه: از الکل یا مواد شوینده حلال برای تمیز کردن استفاده نکنید. هرگز بدنه اصلی دستگاه را به منظور تمیز کردن در آب غوطه‌ور نکنید.  
نگهدارنده فیلتر را با مواد شوینده یا آب گرم تمیز کنید.

تمامی قطعات (لوازم جانبی) را نیز تمیز کرده و به طور کامل خشک کنید.

## رسوب زدایی

۱. به منظور اطمینان از عملکرد بهینه اسپرسوساز خود، تمیز کردن لوله‌های داخلی و حفظ طعم قهوه، رسوب زدایی، تمیز کردن و نگهداری دوره‌ای امری ضروری می باشد. پس از ۵۰۰ بار استفاده (۵۰۰ بار تکرار فرآیند دم آوری)، هشدار رسوب زدایی نمایش داده خواهد شد. تمام نشانگرها ۵ بار چشمک خواهند زد. اکنون زمان رسوب زدایی فرا رسیده است. اگر این هشدار را لغو نکنید، هر بار که دستگاه روشن می شود، هشدار رسوب زدایی نمایش داده خواهد شد.
۲. مخزن آب را با آب و پودر یا محلول رسوب زدای میگل تا سطح MAX پر کنید (نسبت آب به مواد رسوب زدایی باید ۴ به ۱ باشد، به دستورالعمل‌های ماده رسوب زدایی مراجعه کنید).
۳. یک بار کلید «DOUBLE» را فشار دهید تا فرآیند دم آوری شروع شود. اجازه دهید حدود ۱۰۰ میلی لیتر آب از دستگاه خارج شود. سپس دستگاه را خاموش کرده و اجازه دهید محلول رسوب زدایی به مدت ۵ دقیقه در دستگاه باقی بماند.
۴. دستگاه را روشن کنید و مرحله قبلی را سه بار دیگر تکرار کنید.
۵. بعد از آن، این فرآیند را دو بار با استفاده فقط از آب شیرین (بدون استفاده از ماده رسوب زدایی) تکرار کنید.
۶. پس از اتمام، باید هشدار رسوب زدایی را لغو کنید.

## عیب یابی

مشکل	علت	راه حل
نشت آب از پایین اسپرسوساز	مقدار زیادی آب در سینی چکه گیر وجود دارد	سینی چکه گیر را خالی کنید.
	نقص در عملکرد اسپرسوساز	برای تعمیر، با مرکز خدمات پس از فروش میگل تماس بگیرید.
نشت آب از اطراف و کناره های فیلتر	پودر قهوه روی لبه فیلتر وجود دارد	لبه فیلتر را تمیز کنید.

دستورالعمل‌های بخش "قبل از استفاده اولیه" را چندین بار تکرار کنید.	رسوب زدایی نامناسب	طعم قهوه مانند اسید (سرکه) است
از قهوه تازه استفاده کنید یا آن را در محیط خنک و خشک نگهداری کنید.	قهوه در محیط گرم و مرطوب برای مدت زمان طولانی نگهداری شده است	
کابل برق را به درستی به پریز وصل کنید و اگر قهوه‌ساز همچنان کار نمی‌کند، با مرکز خدمات پس از فروش میگل تماس بگیرید.	کابل برق به درستی وصل نشده است	قهوه‌ساز کار نمی‌کند
فقط زمانی می‌توانید از نازل بخار برای فوم‌دهی استفاده کنید که نشانگر کلید STEAM روشن باشد.	نشانگر کلید STEAM روشن نیست	تهیه ناموفق کف شیر (فوم شیر)
از یک طرف بلند و باریک استفاده کنید.	ظرفیت ظرف مورد استفاده زیاد یا شکل آن مناسب نیست	
از شیر کامل (پرچرب) یا نیمه چرب استفاده کنید.	از شیر بدون چربی استفاده کرده‌اید	
ولوم بخار/ آب جوش را به حالت خاموش برگردانید.	پس از خروج آب جوش از نازل بخار، ولوم را روی موقعیت خاموش قرار نداده‌اید	نشانگر SINGLE و DOUBLE به سرعت چشمک می‌زنند
ولوم را به حالت  /B برگردانید و عملیات خنک‌کننده را انجام دهید. (به متن دفترچه راهنما مراجعه نمایید.)	دمای بویلر خیلی بالا است	
ولوم را به حالت خاموش برگردانید.	پس از ۱۸۰ ثانیه استفاده از بخار، ولوم را روی حالت خاموش قرار نداده‌اید	نشانگر STEAM به سرعت چشمک می‌زند



ولوم را به حالت "OFF" برگردانید.	دستگاه روشن است، اما ولوم را روی حالت خاموش قرار نداده اید	نشانگر SINGLE، DOUBLE و STEAM به سرعت چشمک می‌زنند
دستگاه را رسوب زدایی نمایید.	نیاز رسوب زدایی	همه نشانگرها به طور همزمان ۵ بار چشمک می‌زنند

### دفع لوازم الکتریکی و حفاظت از محیط زیست

شما می‌توانید با دفع صحیح دستگاه الکتریکی خود از محیط زیست حفاظت نمایید. با توجه به قوانین مربوط به دفع و بازیافت در محل زندگی خود، لوازم الکتریکی غیر قابل استفاده را به مراکز بازیافت مربوطه تحویل دهید تا از ایجاد صدمه به محیط زیست جلوگیری گردد.

